



USO E MANUTENZIONE

VETTURE

IR 300

IR 340

Iso Rivolta

Iso Rivolta

IR 300

IR 340



USO E
MANUTENZIONE

Ci congratuliamo con Voi e siamo lieti di annoverarVi tra i possessori della « ISO Rivolta ».

Quando sarete al volante di questa vettura potrete apprezzarne le qualità e le prestazioni straordinarie, che sono il risultato delle tecniche più progredite in campo automobilistico.

La « ISO Rivolta » accomuna la potenza e la sicurezza di un eccezionale motore americano, l'eleganza e la funzionalità della carrozzeria italiana e le doti di tenuta di strada delle migliori vetture da corsa. I più importanti elementi costruttivi sono stati scelti tra i migliori prodotti di fabbriche specializzate di fama mondiale.

Allo scopo di familiarizzarvi con la vettura e permettervi di conservarla pienamente efficiente sono raccolti in questa pubblicazione i dati, le caratteristiche e le avvertenze ritenute necessarie per il corretto uso e la normale manutenzione.

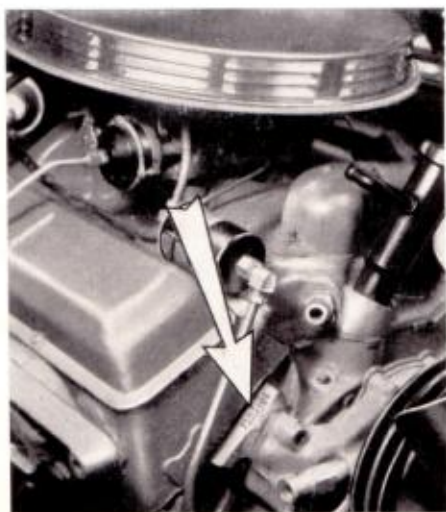
ISO S.p.A.

INDICE

IDENTIFICAZIONE DELLA VETTURA	pag.	5
PORTE - SEDILI - SPORTELLI	»	6
COMANDI	»	8
STRUMENTI DI CONTROLLO	»	13
NOTE SULL'USO DELLA VETTURA	»	15
Rifornimenti	»	16
Pressione dei pneumatici	»	16
RODAGGIO	»	17
MANUTENZIONE PERIODICA	»	18
OPERAZIONI DI MANUTENZIONE E REGOLAZIONE	»	20
Lubrificazione motore	»	20
Distribuzione	»	21
Alimentazione	»	21
Raffreddamento	»	22
Accensione	»	23
Trasmissione	»	24
Sospensioni	»	25
Freni	»	25
Sterzo e ruote	»	26
Carrozzeria	»	28
CARATTERISTICHE TECNICHE	»	29
Schema impianto elettrico	»	34

IDENTIFICAZIONE DELLA VETTURA

Il numero di matricola dell'autotelaio è punzonato sulla costola al centro della parete destra del vano motore. Immediatamente al di sopra, si trova la targhetta riassuntiva dei dati di identificazione.



Il numero di matricola del motore è punzonato sulla sporgenza esistente sulla parte anteriore della bancata dei cilindri destra.

PORTE - SEDILI - SPORTELLI

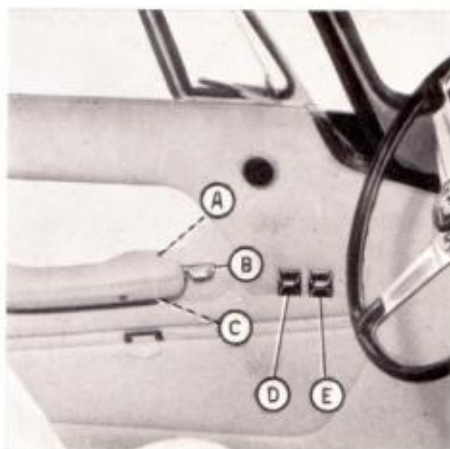
Porte

Le maniglie esterne delle porte sono provviste di serratura a chiave. Ambedue le porte si aprono e si chiudono dall'interno mediante la leva che sporge davanti al bracciolo e che può assumere tre posizioni:

A = apertura

B = porta chiusa, apribile dall'esterno

C = porta chiusa, bloccata dall'interno



Alzacristalli elettrici

Sulla fiancata interna della porta lato guida due pulsanti permettono l'azionamento di ambedue gli alzacristalli; sulla porta opposta esiste soltanto il pulsante che aziona il cristallo dal lato del passeggero. Premendo i pulsanti verso il basso, si ottiene la discesa dei cristalli; spingendoli verso l'alto si ottiene la salita. Non tenere in azione il comando oltre il tempo necessario all'apertura o alla chiusura completa dei cristalli.

D = pulsante alzacristallo sinistro

E = pulsante alzacristallo destro

Regolazione sedili

Per spostare avanti o indietro i sedili anteriori, tirare prima le leve di sblocco sistemate in basso sul lato interno rispetto a ciascun sedile.

Per regolare l'inclinazione degli schienali, tirare le leve di sblocco sistemate alla base di ciascuno schienale sul lato esterno. Accompagnare lo schienale fino alla posizione desiderata e rilasciare la leva.



Sportello cofano motore

Per aprire il cofano motore spingere in basso la maniglia esistente presso la fiancata sinistra del posto di guida, sotto la plancia portastrumenti.

L'illuminazione del vano motore è ottenuta da due lampade che si accendono con l'interruttore nell'angolo lato guida, dietro al servofreno.



Sportello vano bagagli

Per l'apertura premere il pulsante, munito di serratura a chiave: sollevando il coperchio si accende automaticamente la lampada di illuminazione.

La ruota di scorta è sistemata sotto il pavimento della bagagliaia ed è accessibile sollevando il tappeto di copertura.

Gli attrezzi di dotazione della vettura sono alloggiati all'interno del disco della ruota di scorta.

Bocchettone per rifornimento carburante

E' situato sulla fiancata posteriore destra della vettura ed è accessibile aprendo l'apposito sportello munito di serratura.

COMANDI

Commutatore a chiave antifurto

Può assumere le quattro posizioni che seguono:

- 1 STOP (chiave girata a fondo a sinistra ed estratta). Vettura immobilizzata con sterzo bloccato. Rimangono inseriti i circuiti delle luci interne ed esterne, nonché di tutti i servizi, esclusa naturalmente l'accensione.
- 2 GARAGE (chiave orizzontale ed estratta). Vettura in sosta con sterzo libero. Rimangono inseriti i circuiti delle luci interne, degli alzacristalli e dei ventilatori riscaldamento e sbrinatori posteriori.
- 3 MARCIA (chiave inserita verticale). Vettura in marcia. Rimangono inseriti tutti i circuiti.
- 4 AVV. (chiave girata a fondo a destra). Avviamento del motore. Ad avviamento avvenuto abbandonare la chiave che ritorna automaticamente alla posizione 3.

Per mettere in azione il dispositivo antifurto, dopo aver portato la chiave alla posizione STOP ed averla estratta, girare il volante fino ad avvertire lo scatto del dispositivo di blocco; per liberare lo sterzo girare la chiave a destra, far oscillare leggermente il volante per facilitare lo sgancio del dispositivo e assicurarsi dell'avvenuto disimpegno.



1



2



3

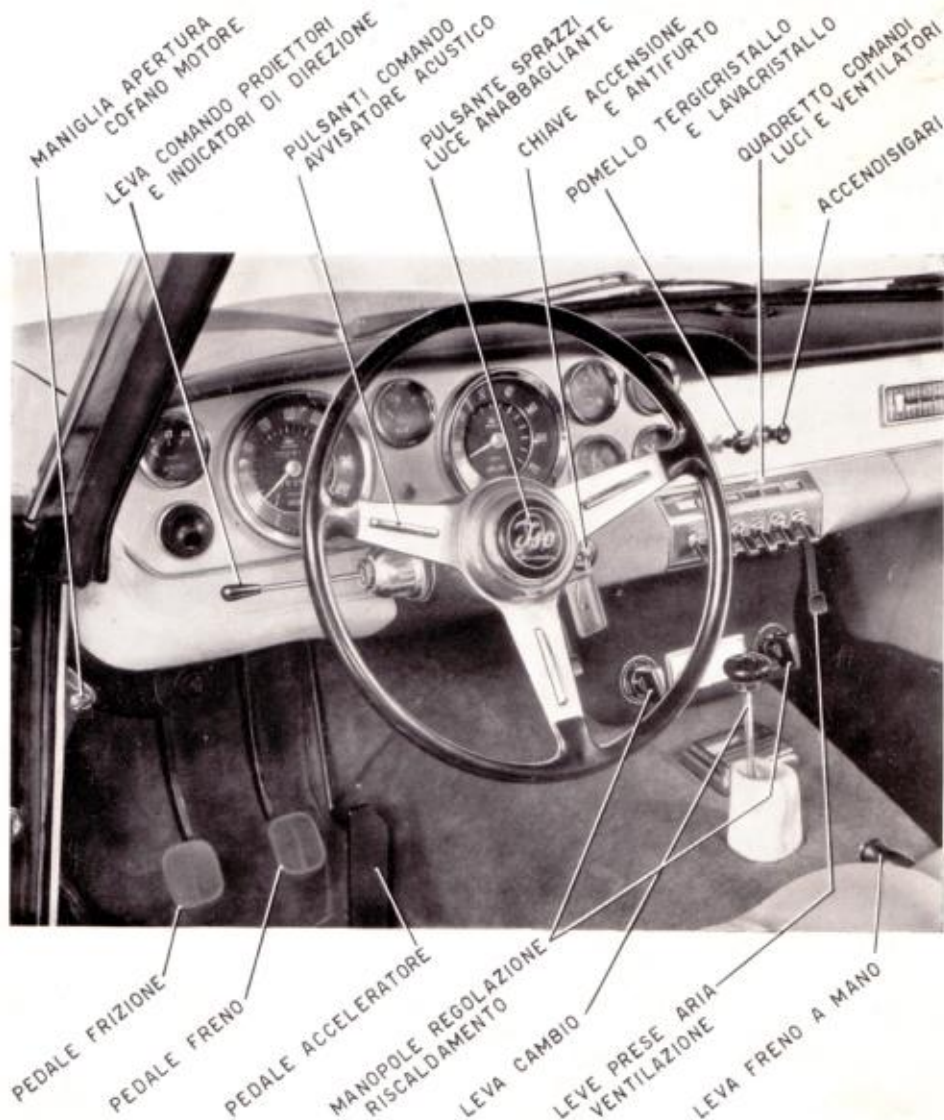


4



Leva del cambio

Può assumere cinque posizioni relative alle quattro marce in avanti e alla retromarcia (tutte sincronizzate) oltre alla posizione centrale (folle).



Pedaliera

Pedali freno e frizione tipo « sospeso ».

Pedale acceleratore a cerniera inferiore.

Leva freno a mano

Di impiego normale per lo stazionamento della vettura e per effettuare partenze in salita; occorre premere il pulsante in testa alla leva per

sbloccare la leva dal dispositivo di non ritorno.

In caso di emergenza può essere impiegata per arrestare la vettura in marcia (freno di soccorso).

Quando il freno a mano è serrato, inserendo l'accensione si accende la lampada spia, posta tra il tachimetro e il contagiri.

Leva comando proiettori e indicatori di direzione

I movimenti verso l'alto e verso il basso mettono in funzione rispettivamente gli indicatori di direzione destri e sinistri (con doppia spia luminosa nel tachimetro), mentre i movimenti in avanti e indietro determinano la commutazione delle luci dei proiettori da abbagliante ad anabbagliante.

(I proiettori vengono accesi mediante il commutatore luci esterne sul cruscotto).

Pulsante per sprazzo luce anabbagliante

Premendo il pulsante al centro del volante si ottiene l'accensione degli anabbaglianti tanto a luci spente (sprazzo diurno) che a luci di posizione accese.

Lo sprazzo si mantiene per tutto il tempo in cui dura la pressione sul pulsante.

Pulsanti comando avvisatore acustico

L'avvisatore acustico viene messo in funzione premendo le linguette sporgenti dalle razze del volante.

Pomello comando tergicristallo e lavacristallo

Posizione di riposo (pomello girato a fondo a sinistra) tergicristallo fermo con spazzole in posizione orizzontale.

Primo scatto verso destra: tergicristallo in movimento a cadenza normale.

Secondo scatto verso destra: tergicristallo in movimento a cadenza rapida (per marcia veloce).

Premendo il pomello (in qualsiasi posizione), viene messo in funzione il lavacristallo, per tutto il tempo in cui il pomello stesso rimane premuto.

Accendisigari elettrico

Per servirsene, premere a fondo l'impugnatura; dopo una decina di secondi essa ritornerà di scatto nella posizione iniziale. Estrarre subito l'accendino e accostarlo alla sigaretta.

Quadretto comandi luci e ventilatori

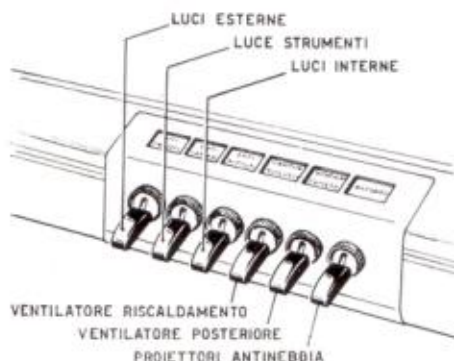
In un unico quadretto sono disposti al centro del cruscotto sei comandi elettrici, tutti indipendenti dal commutatore a chiave, che sono elencati qui di seguito:

Commutatore comando luci esterne

a 3 posizioni:

- 1 - Levetta in basso: luci spente
- 2 - Levetta al centro: accensione delle luci di posizione e di targa. Una spia di controllo verde si accende sul quadrante del contagiri.

- 3 - Levetta verso l'alto: oltre alle luci di posizione e di targa si accendono i proiettori. Soltanto con il commutatore in questa posizione si possono commutare le luci dei proiettori (abbaglianti - anabbaglianti) mediante l'azionamento della leva sotto il volante. Quando sono in funzione le luci abbaglianti rimane accesa la spia di controllo (viola) sul quadrante del contagiri.



Commutatore illuminazione strumenti

a 3 posizioni:

Funziona quando il commutatore luci è nelle posizioni 2 e 3.

- 1 - Levetta in basso: luci strumenti spente.
- 2 - Levetta al centro: luci strumenti accese e attenuate.
- 3 - Levetta verso l'alto: luci strumenti intense.

Interruttore ventilatore riscaldamento

a 2 posizioni:

- 1 - Levetta in basso: fermo.
- 2 - Levetta verso l'alto: ventilatore in moto, spia sopra l'interruttore accesa.

Commutatore luci interne

a 3 posizioni:

- 1 - Levetta in basso: le luci si accendono automaticamente all'atto dell'apertura delle portiere.
- 2 - Levetta al centro: luci sempre accese.
- 3 - Levetta verso l'alto: luci sempre spente.

Interruttore sbrinator lunotto posteriore

a 2 posizioni:

- 1 - Levetta in basso: fermo.
- 2 - Levetta verso l'alto: ventilatore in moto, spia sopra l'interruttore accesa.

Interruttore proiettori fendinebbia

E' predisposto per l'eventuale applicazione degli stessi.

Funziona soltanto quando il commutatore delle luci esterne è nella posizione 2 (luci di posizione accese).

- 1 - Levetta in basso: antinebbia spenti.
- 2 - Levetta verso l'alto: antinebbia accesi. Spia sopra l'interruttore accesa.

Apparecchio radio

Sul lato destro della plancia porta strumenti esiste l'alloggiamento per l'apparecchio radioricettore che può venire installato a richiesta.

Comandi dispositivo riscaldamento e ventilazione

Il riscaldamento è ottenuto facendo circolare l'aria di ventilazione dell'abitacolo attraverso un apposito radiatore nel quale circola l'acqua di raffreddamento del motore. A vettura ferma o a bassa velocità, la circolazione dell'aria è attivata dal ventilatore elettrico sopra menzionato. Escludendo la circolazione dell'acqua nel radiatore del riscaldatore, si ottiene la sola aereazione.

Le bocche di uscita dell'aria alla

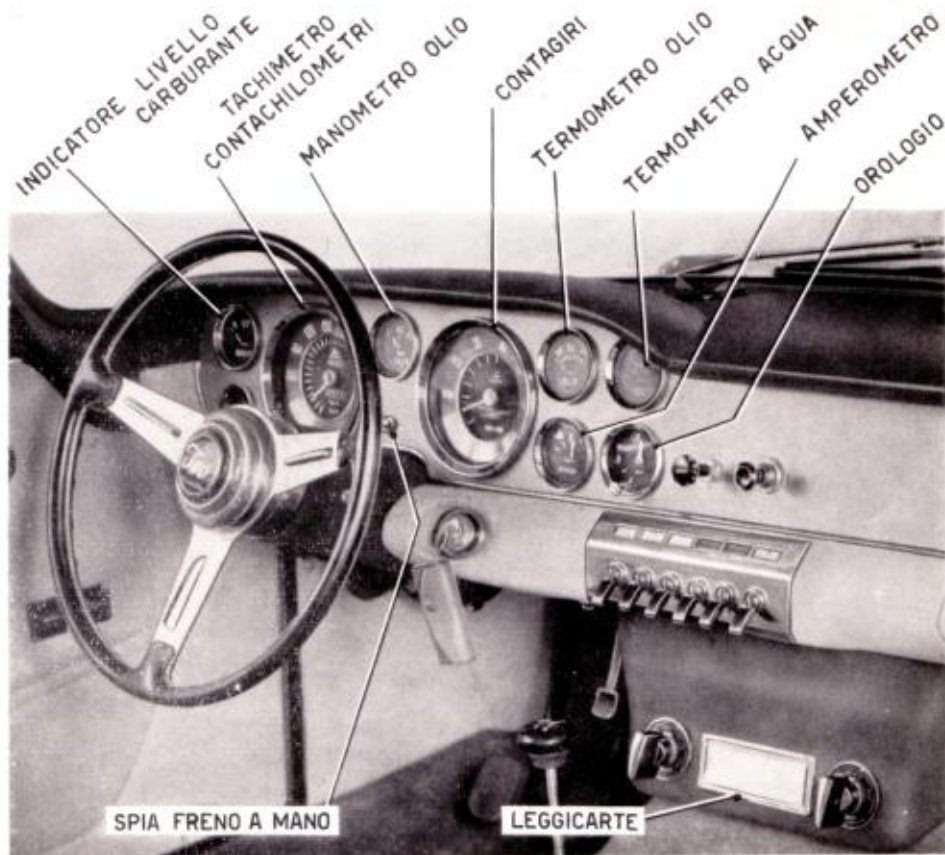
base del parabrezza consentono lo sbrinamento di quest'ultimo e una circolazione uniforme di aria all'interno della vettura.

I boccali orientabili esistenti all'estremità del cruscotto consentono di dirigere l'aria nel senso desiderato e in particolare di sbrinare i vetri laterali.

Due prese di aria fresca sono inoltre disposte nella parte anteriore dell'abitacolo e sono azionabili e regolabili con le due levette sporgenti sotto il cruscotto, ai lati della scatola del riscaldatore (pag. 9).



STRUMENTI DI CONTROLLO



Sul lato della guida, protetti da una palpebra antiriflessi, sono disposti i vari strumenti di controllo della guida e del funzionamento dei diversi organi della vettura.

Indicatore livello carburante

Il quadrante è suddiviso in quarti della capacità totale (105 litri).

Quando nel serbatoio rimangono ancora 20 litri circa di carburante, si accende una spia rossa di avvertimento.

Tachimetro

All'interno del quadrante si trovano: il contachilometri totalizzatore, il contachilometri parziale che si può

rimettere a zero girando il bottone zigrinato sporgente sotto la plancia portastrumenti.

Vi si trovano inoltre in alto le due spie ripetitrici dei segnalatori di direzione e in basso la spia controllo carica generatore.

Manometro olio

La pressione normale indicata può oscillare tra 2 e 3 kg/cmq.

Contagiri

I massimi regimi ammessi di rotazione del motore sono di 5000 giri per il modello 300 e di 6000 giri per il modello 340.

Il quadrante del contagiri contiene pure in basso la spia (verde) delle luci di posizione e la spia (viola) delle luci abbaglianti.

Termometro olio

La temperatura indicata deve essere compresa tra 60° e 110°, secondo le diverse condizioni di impiego, arrivando a temperature massime di 130° ÷ 140°.

Termometro acqua

La temperatura dell'acqua di raffreddamento deve aggirarsi normalmente tra 70° e 90°.

Un termostato provvede alla regolazione della temperatura minima, ma l'impiego prolungato del motore a piena potenza o un lungo funzionamento al minimo nella stagione calda, possono fare superare il valore indicato.

Amperometro

Normalmente deve indicare una leggera carica della batteria.

La lancetta potrà pure indicare forte scarica della batteria solo all'atto dell'avviamento del motore e scarica moderata con motore a basso regime e utilizzatori elettrici in funzione.

Orologio elettrico

La regolazione si effettua tirando e girando il bottone sporgente dal quadrante.

NOTE SULL'USO DELLA VETTURA

Avviamento del motore

Spingere a fondo il pedale dell'acceleratore e rilasciarlo completamente; con il cambio in folle e la frizione disinnestata, girare la chiave dell'interruttore in fondo a destra, vincendo la resistenza della molla di richiamo. Appena il motore è in moto abbandonare la chiave.

Quando la temperatura è molto bassa e quando il motore è caldo, tenere premuto in parte il pedale dell'acceleratore durante l'avviamento.

Se il motore fosse « ingolfato », il pedale deve essere premuto a fondo.

Il motore è provvisto di dispositivo di avviamento (starter) automatico che provvede anche ad accelerare il regime del minimo fino a che la temperatura del motore ha raggiunto il valore normale; questo dispositivo si disinserisce automaticamente azionando il pedale dell'acceleratore.

Condotta di guida

Le eccezionali prestazioni della ISO Rivolta non richiedono una particolare tecnica di guida; solo l'estrema facilità con cui si possono raggiungere velocità elevate esige una continua attenzione da parte di chi siede al volante. Occorre perciò controllare frequentemente tanto il tachimetro che il contagiri per evitare l'assuefazione alla velocità e mantenere il regime del motore entro i limiti prescritti.

Il motore tipo 300 ha un regime di rotazione massima di 5000 giri mentre il tipo 340 può raggiungere 6000 giri al minuto.

Il controllo del contagiri deve essere fatto particolarmente durante l'uso dei rapporti inferiori del cambio. Soltanto per brevi istanti può essere consentito di raggiungere i 5200 giri per la versione 300 e i 6300 giri per la versione 340.

Il controllo della pressione dell'olio, della temperatura dell'olio e dell'acqua deve essere particolarmente curato durante l'impiego della vettura in condizioni gravose, per prevenire possibili inconvenienti derivati dal surriscaldamento del motore.

La grande potenza del motore può provocare lo slittamento delle ruote motrici durante brusche accelerazioni, soprattutto su terreno bagnato, polveroso o irregolare.

Adeguate l'azione dell'acceleratore in funzione dello stato e del tipo di pavimentazione della strada.

I freni a disco sono sicuri ed efficienti in ogni condizione; la presenza del servofreno richiede uno sforzo limitato sul pedale. Per questo motivo è necessario dosare la pressione del piede per evitare il bloccaggio accidentale delle ruote, che, oltre ad aumentare lo spazio di arresto, rende precario il controllo della vettura.

A motore fermo il servofreno a depressione non funziona: viene quindi richiesta una pressione più energica sul pedale.

Durante la marcia con tempo piovoso è opportuno saggiare ogni tanto il comportamento dei freni questo serve anche ad eliminare l'acqua che fosse stata proiettata sui dischi.

Rifornimenti

Carburante

Il motore Chevrolet Corvette richiede esclusivamente l'impiego di supercarburante di ottima qualità e precisamente di 98-100 NO per il modello 300 e di 100-102 NO per il modello 340.

Con carburante con numero di ottano inferiore, il funzionamento del motore diventa irregolare e si possono manifestare danni anche gravi.

Olio motore

Se fosse necessario ripristinare il livello, usare olio di qualità identica a quella già esistente nella coppa.
(vedere il par. 1 del capitolo Operazioni Varie di Manutenzione pag. 20).

Acqua radiatore

Quando si voglia effettuare il controllo del livello dell'acqua a motore caldo, tenere presente che l'impianto di raffreddamento funziona sotto pressione. Per questo motivo, nell'aprire il tappo a motore caldo, svitarlo prima di un quarto di giro e attendere che il vapore si sia completamente scaricato, prima di togliere il tappo stesso.

Dopo aver effettuato eventuali aggiunte di acqua, mettere in marcia il motore, dare qualche breve accelerata e controllare nuovamente il livello.

Pressione dei pneumatici

La possibilità che la vettura ha di raggiungere facilmente velocità elevate richiede un attento controllo della pressione dei pneumatici, per garantire le necessarie condizioni di sicurezza e stabilità.

Con la vettura a pieno carico, sono raccomandate le seguenti pressioni, da misurare a freddo.

Per punte fino a Km/h	180	210	230
Ruote anteriori : Kg/cm ^q	1,8	2,1	2,3
Ruote posteriori: kg/cm ^q	2,1	2,4	2,6

Per l'impiego della vettura su autostrada o comunque per mantenere alte velocità in modo continuativo, le predette pressioni vanno ulteriormente aumentate di kg/cm^q 0,3.

RODAGGIO

Un moderato sfruttamento delle prestazioni di una vettura nuova è essenziale durante le prime migliaia di chilometri, per completare l'assestamento delle parti meccaniche e assicurarne una lunga durata.

Ecco alcune norme che si consiglia di seguire per i primi 3000 Km:

- All'avviamento scaldare bene il motore, facendolo girare a basso regime.
- Durante la marcia non richiedere mai al motore potenze elevate, tanto meno per un tempo prolungato.
- Sui lunghi rettilinei abbandonare di tanto in tanto per alcuni secondi il pedale dell'acceleratore.
- In salita premere con moderazione l'acceleratore e, non appena il motore tende a rallentare, invece di premere ulteriormente il pedale, passare al rapporto inferiore del cambio.
- Anche i freni richiedono un adeguato periodo di rodaggio per consentire ai pattini di attrito di adattarsi uniformemente alle superfici dei dischi. Durante i primi 500 Km evitare frenate energiche e prolungate; possibilmente frenare dolcemente e a intervalli per consentire la dispersione del calore. La stessa regola vale ogni volta che siano stati sostituiti i pattini di attrito.
- Dopo i primi 2500 Km cambiare l'olio del motore come indicato nelle norme di manutenzione.
- Valersi del tesserino Servizio Assistenza in Garanzia.

MANUTENZIONE PERIODICA

Qui di seguito sono elencate brevemente le diverse operazioni da eseguire periodicamente secondo gli intervalli indicati. Alcune di esse portano un numero che corrisponde al paragrafo del capitolo seguente, dove le stesse operazioni sono descritte nei loro dettagli.

Ogni 500 Km

coppa dell'olio: controllare livello (par. 2)

radiatore: controllare livello acqua (par. 12)

Ogni 2500 Km

batteria: controllare livello liquido

Ogni 5000 Km

coppa olio: sostituire il lubrificante (par. 3)

scatola del cambio: controllare livello olio (par. 17)

scatola del differenziale: verificare livello olio (par. 18)

scatola guida: verificare livello olio (par. 24)

albero di trasmissione: ingrassare i due giunti (par. 19)

semialberi ruote: ingrassare i sei giunti (par. 20)

sospensione anteriore: ingrassare i quattro snodi sferici sterzo (par. 21)

serbatoio liquido freni: verificare livello (par. 22)

valvola sfiatatoio carter motore: verificare (par. 5)

candele: verificare (par. 14)

pneumatici: effettuare la rotazione (par. 27)

Ogni 10.000 Km

valvola sfiatatoio carter: controllare (par. 5)

cinghia ventilatore: controllare stato e tensione (par. 13)

filtro a cartuccia olio motore: sostituire (par. 4)

frizione: controllare giuoco pedale (par. 16)

sterzo: controllare giuochi e allineamento ruote (par. 26)

motore: controllare la messa a punto

candele: sostituire (par. 14)

freni: controllare i pattini di attrito e sostituirli, se necessario (par. 23)

Ogni 15.000 Km

scatola del differenziale: sostituire l'olio (par. 18)

Ogni 20.000 Km

scatola del cambio: sostituire l'olio (par. 17)

scatola guida: sostituire l'olio (par. 24)

filtro aspirazione aria: pulire (par. 7)

filtro benzina nel serbatoio: pulire (par. 8)

filtro benzina uscita serbatoio: sostituire cartuccia (par. 9)

filtro benzina ingresso carburatore: sostituire cartuccia (par. 10)

cuscinetti mozzi ruote: pulire e ingrassare (par. 26)

ruttore di accensione: controllare la distanza dei contatti; invertire la posizione del feltro di lubrificazione della camma (par. 15)

PROSPETTO RIASSUNTIVO DELLA LUBRIFICAZIONE

organo da lubrificare	tipo del lubrificante	quantità necessaria	periodicità di	
			controllo	sostituzione
motore { estate { inverno	olio SAE 30	sola coppa litri 5.5 coppa e filtro litri 6.5	Km 500	Km 5.000
	olio SAE 20 W } oppure multigrade SAE 10W/30			(1ª volta Km 2.500)
cambio	olio SAE 90 MP	litri 1.5	Km 5.000	Km. 20.000 (1ª volta) Km. 5.000
differenziale	olio SAE 90 EP	litri 1.5	Km 5.000	Km. 15.000
mozzi ruote	grasso MP	Kg 0.4		Km 20.000
alberi trasmiss.	grasso MP	Kg 0.1		Km 5.000
snodi sospensione anteriore	grasso MP	Kg 0.05		Km 5.000
scatola guida	olio SAE 90 MP	litri 0.3	Km 5.000	Km 20.000

OPERAZIONI VARIE DI MANUTENZIONE E REGOLAZIONE

LUBRIFICAZIONE MOTORE

(1) Olio da usare

Si raccomanda l'impiego di olio minerale di primaria marca della viscosità indicata nella tabella a lato.

Stagione	Viscosità SAE	
Estate	30	} oppure multigrade 10 W/30
Inverno	20 W	

(2) Controllo del livello

Il livello dell'olio deve essere compreso tra i due segni marcati con F (pieno) e ADD (aggiungere) esistenti sull'astina di controllo (A), situata sul lato sinistro del carter motore. Se necessario, aggiungere olio sempre della stessa qualità di quello esistente nella coppa. Il bocchettone di rifornimento (B) si trova sul davanti del motore, in alto.

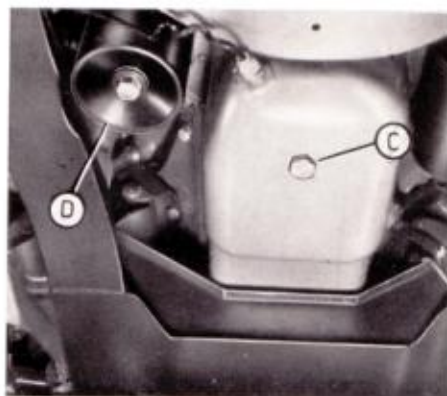


(3) Ricambio dell'olio

Va effettuato ogni 5000 Km con litri 5,5 di olio della qualità prescritta, scaricando l'olio vecchio a motore caldo. (Sui motori nuovi di fabbrica il primo cambio va fatto dopo i primi 2500 Km di percorso). Il tappo di scarico (C), si trova al centro della coppa.

(4) Filtro a cartuccia

La cartuccia deve essere sostituita con altra nuova originale ogni 10.000 Km, cioè ogni due cambi di olio. La custodia della cartuccia ha la capacità di un litro: pertanto in questo caso la quantità di olio da sostituire deve essere di litri 6,5 circa.



Il filtro a cartuccia (D) è sistemato presso la coppa dell'olio, a sinistra. Per accedervi è opportuno alzare la vettura con un sollevatore oppure portarla su una fossa.

(5) Valvola dello sfiatatoio del carter

Ogni 10.000 Km deve essere controllata ed eventualmente sostituita, se il suo funzionamento non fosse regolare.



DISTRIBUZIONE

(6) Regolazione del giuoco delle punterie

Questa operazione è richiesta solo a intervalli molto lunghi. Il giuoco va controllato una prima volta a motore nuovo dopo una percorrenza di 1000 km e successivamente solo qualora si notasse una certa rumorosità della distribuzione o si rilevasse qualche anomalia imputabile a cattiva regolazione del comando delle valvole.

— Punterie idrauliche del motore mod. 300: mentre il motore gira al minimo, svitare le viti di regolazione finché non si senta un leggero battito: riavvitare allora di un giro completo, tanto per le valvole di aspirazione che per le valvole di scarico.

— Punterie meccaniche del motore mod. 340: a motore caldo il giuoco del comando delle valvole di aspirazione deve essere di mm 0,2; quello delle valvole di scarico di mm 0,45.

ALIMENTAZIONE

(7) Filtro aria

Ogni 20.000 Km circa, o più spesso se si percorrono sovente strade polverose, aprire il coperchio circolare del filtro, togliere la corona di materiale spugnoso e lavarla in un bagno di petrolio, quindi strizzarla bene. Immergere poi la corona in olio fluido da motori e strizzarla in modo che

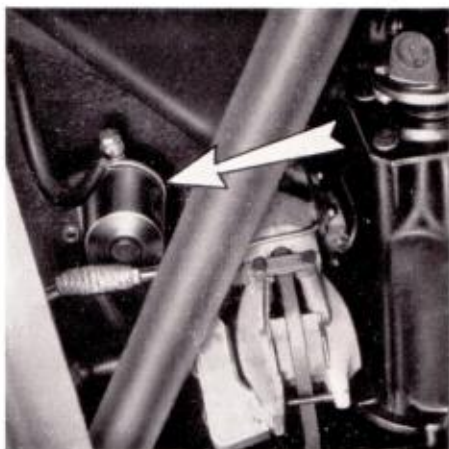
rimanga appena umida di olio. Rimontare il tutto.

(8) Filtro benzina nel serbatoio

Ogni 20.000 km svitare il tappo di scarico che si trova sul fondo del serbatoio e pulire il filtro a reticella di presa della benzina esistente sul tappo medesimo.

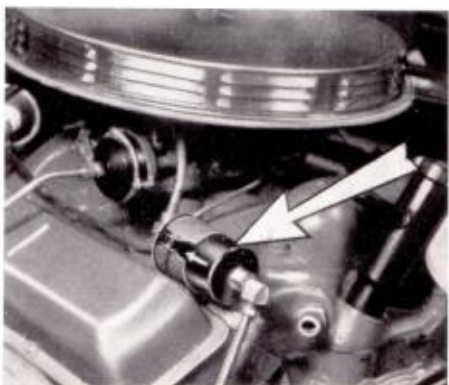
(9) Filtro benzina uscita serbatoio

Contiene una cartuccia filtrante che deve essere sostituita ogni 20.000 Km. Si trova davanti al serbatoio a destra ed è accessibile solo dalla parte inferiore della vettura che va sollevata o messa su una fossa. La campana inferiore contenente la cartuccia si toglie svitando con una chiave da 17 la vite che si trova nella parte superiore del supporto.



(10) Filtro arrivo benzina al carburatore

Deve essere sostituito ogni 20.000 Km. Per smontarlo, staccare prima il raccordo di entrata e quindi allentare la fascetta di supporto; infine far girare tutto il filtro, svitandolo dal suo raccordo di uscita. Nel rimontare il nuovo filtro fare attenzione alla freccia che indica la direzione del flusso del combustibile.



RAFFREDDAMENTO

(11) Uso di anticongelanti

Quando si comincia e specialmente quando si termina l'uso di liquidi anticongelanti, è necessario procedere al lavaggio del circuito di raffreddamento.

(12) Lavaggio e riempimento radiatore

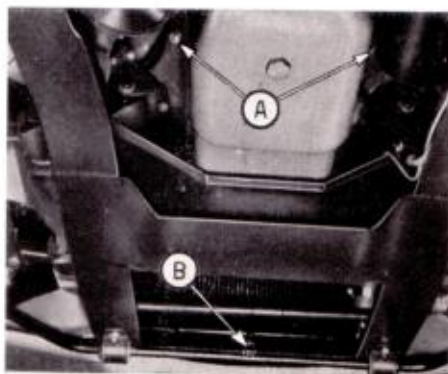
Il circuito di raffreddamento fun-

ziona sotto pressione: il tappo del radiatore è perciò munito di una valvola di sicurezza che lascia scaricare il vapore quando la pressione raggiunge 0,9 Km/cm².

Quando si debba togliere il tappo a motore caldo, avere l'avvertenza di svitarlo inizialmente di un quarto di giro e lasciare che tutta la pressione si scarichi, prima di togliere il tappo stesso.

Per lo scarico dell'acqua esistono due tappi (A) nella parte inferiore dei blocchi dei cilindri e un rubinetto (B) sotto il radiatore.

Quando si introduce l'acqua, dopo avere svuotato il radiatore, è necessario mettere in moto il motore per qualche minuto allo scopo di eliminare le bolle di aria che si formano nel circuito di raffreddamento. Dopo avere fatto questo, completare il riempimento.



(13) Cinghia comando ventilatore e alternatore

Ogni 10.000 Km controllarne la tensione e lo stato di usura. La cinghia non deve presentare screpolature; quando viene premuta con il pollice a metà della tratta tra le due pulegge superiori, non deve flettersi più di un centimetro e mezzo circa.

Per regolare la tensione, basta spostare di quanto è necessario la posizione del generatore, dopo averne allentato le viti di bloccaggio.

ACCENSIONE

(14) Candele

Ogni 5000 Km smontarle e verificarne le condizioni, pulendole se necessario e ripristinando la distanza degli elettrodi a mm 0.9. Ogni 10.000 Km sostituire tutte le candele, anche se apparentemente in buono stato.

Candele da usare:

per servizio normale - AC 44
per servizio medio - AC C 43 COM
per alta velocità - AC C 42-1 COM

(15) Ruttore di accensione

Ogni 20.000 Km controllare e ripristinare se necessario la distanza dei contatti del ruttore, che deve essere di mm 0,5.

Ogni 20.000 Km sfilare dal suo

supportino il feltro di lubrificazione della camma e rimontarlo in posizione invertita, in modo che lavori la parte che in precedenza era rimasta inoperosa.

Ogni 40.000 Km sostituire il feltro con uno nuovo.

TRASMISSIONE

(16) Giuoco pedale frizione

Ogni 10.000 Km controllare che il pedale della frizione faccia una corsa a vuoto di circa 2 cm; in caso contrario provvedere alla regolazione, agendo sul tirante filettato di comando.

(17) Cambio di velocità

Ogni 5000 Km controllare che il livello dell'olio raggiunge l'orlo della sede del tappo di rifornimento (A).

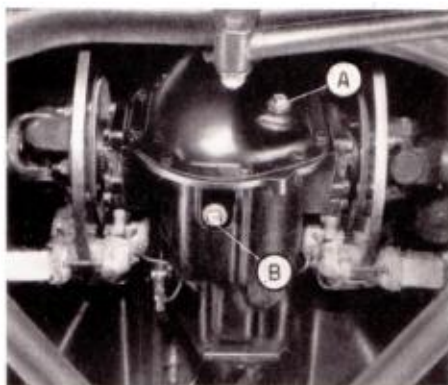
Ogni 20.000 Km scaricare l'olio dal tappo posteriore (B) a macchina calda, lasciarlo scolare bene e sostituirlo con litri 1,5 di olio nuovo del tipo SAE 90 Multipurpose Gear Lubricant.



(18) Scatola del differenziale

Ogni 5000 Km controllare che il livello dell'olio raggiunga l'orlo della sede del tappo di rifornimento (A).

Ogni 20.000 Km scaricare l'olio dal tappo inferiore (B) a macchina calda, lasciarlo scolare bene e sostituirlo con litri 1,5 di olio nuovo del tipo SAE 90 Extreme Pressure Hypoid Lubricant.



(19) Albero di trasmissione tra cambio e differenziale

Ogni 5000 Km immettere mediante pompa o siringa a pressione del grasso Multi-purpose nei raccordi degli ingrassatori al centro delle crocere dei due giunti cardanici alle estremità dell'albero.

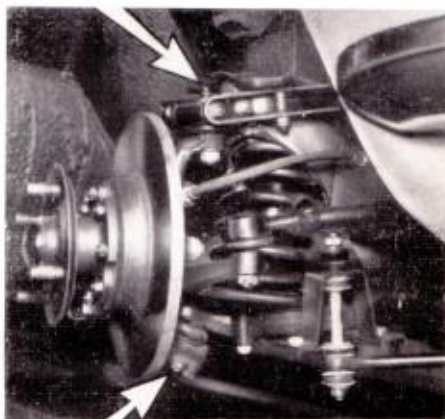
(20) Semialberi di trasmissione alle ruote

Ogni 5000 Km immettere mediante pompa o siringa a pressione del grasso Multi-purpose nei raccordi dei sei ingrassatori esistenti sulle crocere dei due giunti cardanici e del giunto di allungamento di ciascun semialbero.

SOSPENSIONI

(21) Snodi sferici sospensione anteriore

Ogni 5000 Km immettere mediante pompa o siringa a pressione del grasso Multi-purpose nei due raccordi degli ingrassatori del perno sferico superiore e inferiore di ciascuna ruota.



FRENI

(22) Liquido per circuito idraulico

Controllare frequentemente che il livello del liquido arrivi a circa 2 centimetri dal collo del serbatoio.

Per il riempimento del serbatoio e per le eventuali sostituzioni della carica dell'impianto completo, usare esclusivamente « Dunlop Racing

Disc Brake Fluid » ad altissimo punto di ebollizione.

Tener presente che qualsiasi inquinamento danneggerebbe le caratteristiche del liquido, provocando riduzioni dell'efficienza dei freni. Per questo motivo è necessario ridurre al minimo indispensabile i contatti del liquido con l'esterno, usando le precauzioni elencate qui di seguito:

— Evitare ogni travaso intermedio tra il recipiente originale e il serbatoio della vettura.

— Quando si opera lo spurgo dell'aria dal circuito idraulico, ripristinare il livello esclusivamente con liquido nuovo e mai con quello uscito dalle tubazioni.

— Qualora si renda necessario lo smontaggio di qualche parte del circuito idraulico, svuotare tutto l'impianto e rifare la carica con liquido nuovo.

(23) Pattini di attrito

Nessuna regolazione è richiesta per compensare l'usura dei pattini di attrito, tanto del freno di servizio che del freno a mano. I pattini del freno

di servizio devono essere sostituiti quando il loro spessore si sia ridotto a soli 7 - 8 mm.

I pattini del freno a mano possono invece ridursi, senza danno, allo spessore di un paio di millimetri: evitare comunque lo strisciamento del supporto metallico contro il disco.

Per i ricambi usare esclusivamente pattini Mintex M33. Se si notassero rigature profonde sui dischi, questi dovranno essere rettificati presso una officina specializzata.

Ogni 10.000 Km almeno controllare lo spessore dei pattini e le condizioni di tutto il sistema frenante. Se la vettura è usata abitualmente con guida veloce, detto controllo andrà fatto a intervalli più brevi.

STERZO E RUOTE

(24) Scatola guida

Ogni 5000 Km verificare il livello dell'olio dal tappo sul coperchio. Ogni 20.000 Km sostituire l'olio con litri 0,3 di SAE 90.



(25) Convergenza ruote

Ogni 10.000 Km verificare la convergenza delle ruote anteriori che deve corrispondere a 0°30', con vettura a pieno carico.

(26) Cuscinetti ruote

Ogni 20.000 Km smontare i mozzi delle ruote, pulire e ingrassare i cuscinetti. Usare per questa operazione grasso Multi-purpose al litio.

(27) Rotazione pneumatici - Equilibratura ruote

Ogni 5000 Km circa è consigliabile scambiare tra loro in croce le ruote, comprendendo nel giro anche la ruota di scorta, secondo lo schema qui unito. Ciò consente di rendere uniforme l'usura dei battistrada, prolungando la durata dei pneumatici.

Si ricorda che, data l'alta velocità che la vettura può raggiungere, le ruote devono essere tutte equilibrate dinamicamente.



(28) Sostituzione di una ruota

Prima di apprestarsi alla sostituzione, bloccare le ruote posteriori con il freno a mano, per evitare uno spostamento accidentale della vettura.

Il martinetto deve essere alloggiato negli appoggi esistenti sotto l'orlo del pavimento in prossimità dei parafranghi.

Prima di sollevare la vettura allentare di mezzo giro i dadi di fissaggio delle ruote a disco oppure, mediante il martello di piombo, il dado centrale ad alette delle ruote a raggi.

Dopo aver sollevato la vettura, svitare completamente i dadi e sostituire la ruota.

Per le ruote a disco avvitare i dadi in modo uniforme, passando alternativamente da un dado al dado opposto. Serrare quindi a fondo i dadi, dopo aver riportato la ruota a terra.

Il bloccaggio definitivo delle ruote a raggi si farà pure, battendo alcuni colpi decisi con il martello di piombo sul dado ad alette, sempre dopo avere rimesso la vettura a terra.



NOTA: tenere presente che i dadi centrali ad alette di bloccaggio delle ruote a raggi del lato sinistro della vettura hanno la filettatura destra mentre quelli delle ruote di destra hanno la filettatura sinistra. Per svitare i dadi, bisogna perciò battere con il martello di piombo su una delle alette nello stesso senso di rotazione delle ruote. Per avvitarli si batterà naturalmente in senso contrario.

CARROZZERIA

(29) Pulizia esterna

La verniciatura della ISO-RIVOLTA è eseguita con smalti speciali acrilici che conservano a lungo la brillantezza.

I normali lavaggi periodici sono sufficienti per mantenere invariato l'aspetto originale della vettura. Evitare il lavaggio alla luce del sole o quando le superfici verniciate siano calde. Non usare saponi acidi o detersivi chimici e ricordare che lo strofinamento a secco causa graffiature allo smalto.

Nel caso in cui, per condizioni am-

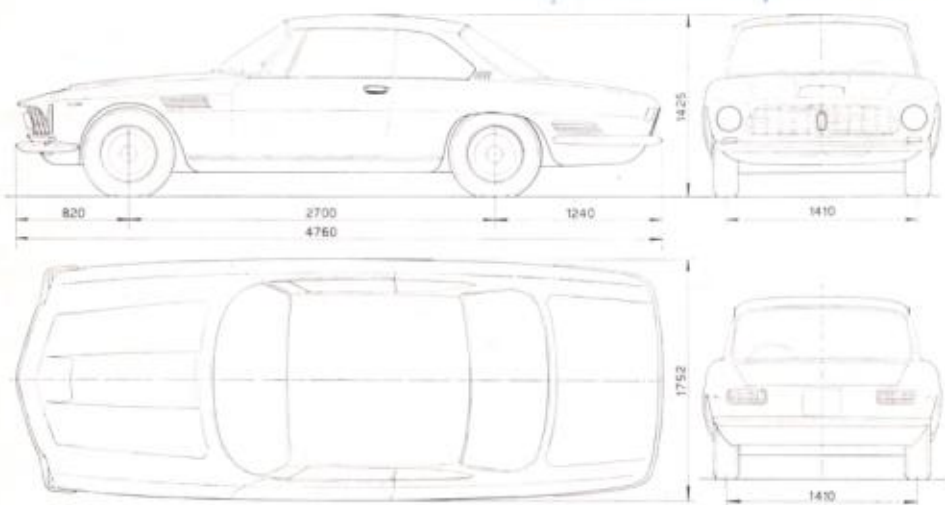
bientali particolari o per l'uso di prodotti chimici inadatti, la vernice perdesse lucentezza, si può ricorrere a prodotti lucidanti.

(30) Pulizia interna

Anche la pulizia interna deve essere fatta a intervalli regolari per asportare la polvere; macchie eventuali sui rivestimenti in panno o in pelle possono essere tolte usando con attenzione comuni prodotti smacchianti.

Non usare benzina o alcool per le parti in materia plastica, per evitare la perdita della loro lucentezza.

Per la carrozzeria in pelle
operare come smacchiante
acqua mista a sapone neutro



Dimensioni di ingombro della vettura.

CARATTERISTICHE TECNICHE

	IR 300	IR 340
GENERALITA'		
Tipo di carrozzeria		coupè
Struttura		Portante in acciaio
Numero delle porte		2
Numero dei posti		4
Posizione del motore		Anteriore
Ruote motrici		Posteriori
MOTORE		
Tipo		Chevrolet 327 « Corvette »
Numero e disposizione dei cilindri		8 - V° 90°
Numerazione cilindri		
(da avanti a dietro):		
Bancata sinistra		1-3-5-7
Bancata destra		2-4-6-8
Ordine di scoppio		1-8-4-3-6-5-7-2
Diametro e corsa	mm.	101,6 x 82,5
Cilindrata totale	cm ³	5358,6
Rapporto di compressione	10,5:1	11,25:1
Potenza massima (SAE) HP	300	340
Regime di potenza massima giri/l'	5000	6000
Coppia massima (SAE) Kgm.	49,77	47,05
Regime di coppia massima Giri/l'	3200	4000
Potenza specifica (SAE) HP/l.	56	63,5
Potenza fiscale (in Italia) (IGM) CV		49
Distribuzione		
Posizione delle valvole		In testa - Parallele
Comando delle valvole		Aste e bilancieri
Albero a camme		Unico nel basamento
Comando albero a camme		A catena
Tipo delle punterie		Idrauliche
Gioco delle valvole (a caldo) mm.	—	Meccaniche
		Asp. 0,2 -
		Scar. 0,45
Fasi della distribuzione:		
Inizio aspirazione	12° 30'	35°
Fine aspirazione	57° 30'	72°
Inizio scarico	54° 30'	76°
Fine scarico	15° 30'	31°

	IR 300	IR 340
Lubrificazione		
Tipo	Forzata con pompa ad ingranaggi	
Tipo del filtro	A cartuccia intercambiabile	
Capacità del circuito (con filtro) l.	6,5	
Pressione normale (a 2000 giri/1')	Kg/cm ²	3
Raffreddamento		
Tipo	A liquido, con pompa, radiatore e ventilatore	
Capacità del circuito (compr. riscaldatore) l.	18	
Taratura tappo del radiatore Kg/cm ²	0,9	
Alimentazione		
n° di ottano della benzina	98-100	100-102
n° e tipo carburatore	1 - Carter AFB - 4 corpi - invertito	
Diametro diffusori primari mm.	31,75	
» diffusori secondari mm.	39,69	
» getti principali primari mm.	2,64	
» getti principali second. mm.	1,75	
» getti minimo mm.	0,89	
Pompa di alimentazione	Meccanica a membrana	
Pressione di alimentazione Kg/cm ²	0,37 ÷ 0,46	
Filtri carburante n°	3: nel serbatoio; sulla tubazione, sul carburatore	
Filtro aria n°	1: sul carburatore - A spugna sintetica.	
Accensione		
Tipo	A spinterogeno	
Anticipo di accensione	8°	10°
Anticipo automatico meccanico	11°	
Correttore anticipo a depressione	15°	
Apertura contatti rottore mm.	0,5	
Candele (per uso normale)	AC	44
» (per uso medio)	AC	C43 COM
» (per alta velocità)	AC	C42-1 COM
Apertura punte candele mm.	0,9	
Avviamento		
Tipo	con motorino elettrico	

	IR 300	IR 340
TRASMISSIONE		
Innesto		
Tipo		A frizione - Monodisco a secco
Comando dell'innesto		Meccanico a pedale
Cambio di velocità		
Tipo		Meccanico - Manuale
Numero dei rapporti		4 avanti - RM Tutti sincronizzati
Rapporti del cambio		I - 2,54:1
		II - 1,92:1
		III - 1,51:1
		IV - 1 :1
		RM - 3,36:1
Comando del cambio		Leva centrale, sul pavimento
Albero di trasmissione		
Tipo		Elemento singolo, con giunti mecc.
Differenziale		
Tipo		Salisbury 4 HU - « Powr - Lok »
Rapporto del ponte (normale)		2,88:1 3,31:1
Rapporto del ponte (a richiesta)		3,07:1
Semialberi ruote		
Tipo		Cardanico - Estensibile
SOSPENSIONE POSTERIORE		
Tipo		Ponte « De - Dion »
Elementi di guida e di vincolo		Aste longitudinali e trasversali
Elementi elastici		Molle elicoidali in acciaio integrate da molle di gomma
Inclinazione delle ruote		Parallele
Ammortizzatori		Idraulici telescopici
SOSPENSIONE ANTERIORE		
Tipo		A ruote indipendenti
Elementi elastici		a quadrilatero trasversale
Inclinazione (camber)		Molle elicoidali in acciaio
Incidenza (caster)		e tamponi gomma
Inclinazione snodo (King-pin)		0°
		1° 30'
		7° 30'

		IR 300	IR 340
Convergenza (Toe-in)		0° 30'	
Barra stabilizzatrice - Diametro mm.		17	
RUOTE			
Tipo		Superleggere a disco o a raggi	
Dimensioni del cerchio		6 L x 15"	
Pneumatici		Pirelli 185 x 15 « Cinturato HS »	
Raggio sotto carico mm.		310	
Circonferenza di rotolamento mm.		2020	
Pressioni di gonfiaggio (a pieno carico)		Anteriori	Posteriori
Punte fino a 180 Km/ora Kg/cm ²		1,8	2,1
» » » 210 » Kg/cm ²		2,1	2,4
» » » 230 » Kg/cm ²		2,3	2,6
Velocità continuative		Aumentare di 0,3 Kg/cm ²	
STERZO			
Tipo del comando		Burman - A circolazione di sfere	
Rapporto del comando		1 : 20,3	
Diametro minimo di volta m.		12	
n° giri totali volante		4 3/4	
Diametro del volante mm.		400	
FRENI DI SERVIZIO			
Tipo		Dunlop - A disco con servofreno	
Sistemazione		Anteriori: sul mozzo della ruota	
		Posteriori: affiancati al differenz.	
Diametro pompa maestra mm.		22,22	(7/8")
» cilin. idraul. servofreno mm.		15,875	(5/8")
» cilin. pneum. servofreno mm.		174,62	(6 7/8")
» cilindri pinze anteriori mm.		53,97	(2 1/8")
» cilindri pinze posteriori mm.		38,1	(1 1/2")
» dischi anteriori mm.		298,5	
» dischi posteriori mm.		304,8	
Raggio eff. di frenatura anteriore mm.		112,5	
Raggio eff. di frenatura posteriore mm.		122,2	
Tipo dei pattini di attrito		Mintex M 33	
Tipo del liquido idraulico		Dunlop Racing Disc Brake Fluid	

FRENO DI SOCCORSO E STAZIONAMENTO

Tipo

Comando del freno

IMPIANTO ELETTRICO

Tensione	V
Batteria	A/h
Generatore	W

DIMENSIONI E PESI

Passo	mm.	2700
Carreggiata (anteriore e poster.)	mm.	1410
Lunghezza massima	mm.	4760
Larghezza massima	mm.	1752
Altezza massima (vett. scarica)	mm.	1425
Altezza min. da terra (vett. carica)	mm.	120
Peso a vuoto		
(con rifornimenti e dotazioni)	Kg.	1520
Peso a pieno carico	Kg.	1950

RAPPORTI CARATTERISTICI

Rapporti di trasmissione totali	
Velocità a 1000 giri	Km/h
Velocità a 5000 giri	Km/h
Velocità a 6000 giri	Km/h

PRESTAZIONI

Velocità max effettiva	Km/h	219
1 Km da fermo	Sec.	28,2
1 Km lanciato	Sec.	16,4
Consumo (Norme Cuna)	l/100 Km.	19
Autonomia		
(con consumo normalizzato)	Km.	550

IR 300

IR 340

Agente sui dischi posteriori con
pinze separate con regolazione
automatica

Leva a mano e trasmiss. meccanica

I	II	III	IV	I	II	III	IV
7,31	5,53	4,31	2,88	8,4	6,35	5	3,31
16,6	21,9	28,1	42,1	14,4	19,1	24,3	36,7
83	109,5	140,5	210,2	72,3	95,5	121,2	183,5
—	—	—	—	86,8	114,8	145,7	220

SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO

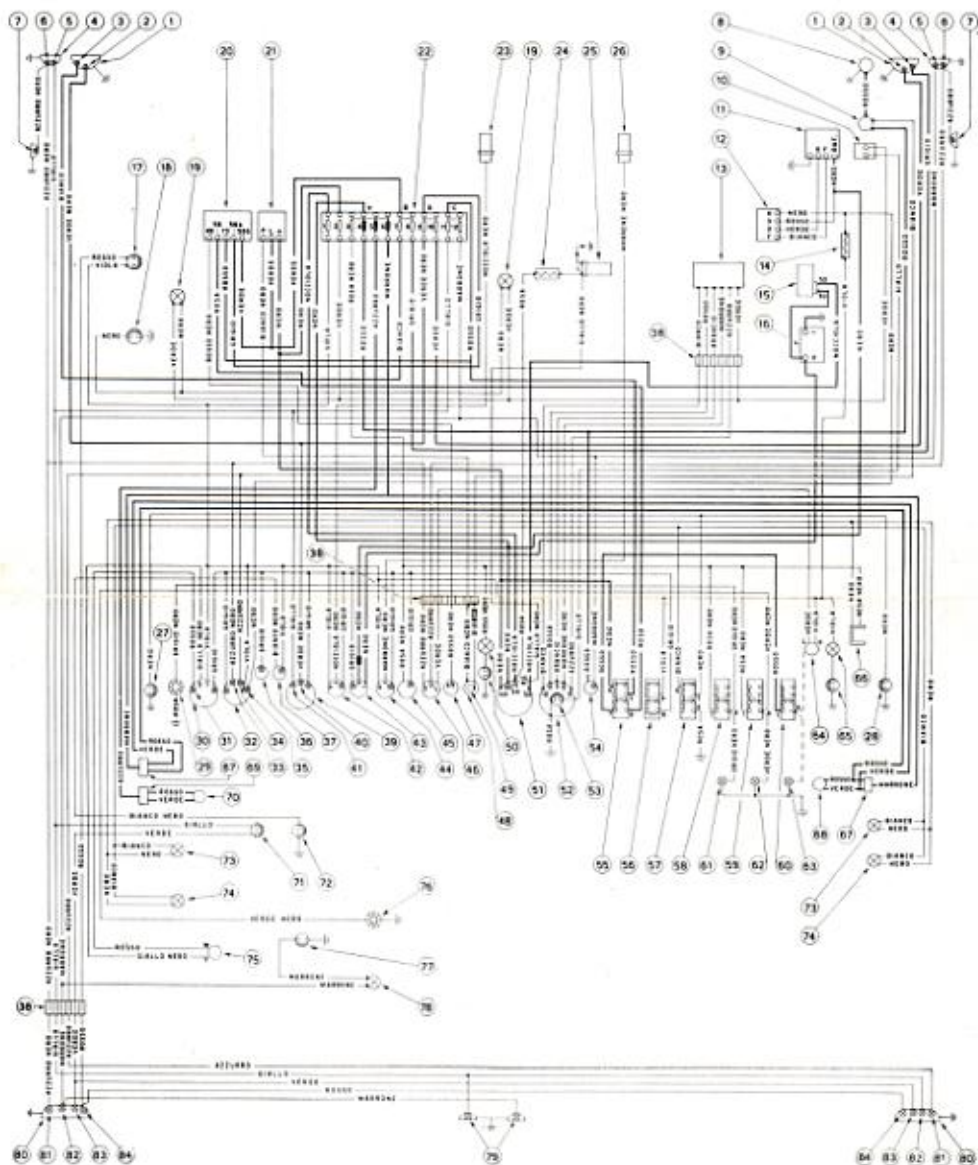
1. Proiettori.
2. Luci abbaglianti.
3. Luci anabbaglianti.
4. Fanali anteriori.
5. Luci di posizione.
6. Luci di direzione anteriori.
7. Luci di direzione laterali.
8. Avvisatore acustico.
9. Relais avvisatore.
10. Pompa lavacrystallo.
11. Generatore.
12. Regolatore di tensione.
13. Motore tergicristallo.
14. Resistenza lampada spia generatore.
15. Motorino di avviamento.
16. Batteria.
17. Pulsante comando luci di arresto.
18. Interruttore luce cofano.
19. Luci illuminazione cofano.
20. Relais commutazione luci proiettori.
21. Relais spruzzo luci anabbaglianti.
22. Morsettiere portafusibili (**).
23. Trasmettitore del termometro olio.
24. Resistenza bobina accensione.
25. Bobina di accensione.
26. Trasmettitore del termometro acqua.
27. Pulsante porta destra accensione luci interne.
28. Pulsante porta sinistra accensione luci interne.
29. Ventilatore riscaldamento.
30. Indicatore livello benzina (L).
31. Lampada spia riserva benzina.
32. Tachimetro (L).
33. Spia funzionam. luci direzione sinistre.
34. Spia funzionam. luci direzione destre.
35. Spia di carica del generatore.
36. Manometro olio.
37. Segnalatore freno a mano inserito.
38. Morsettiere.
77. Pulsante luce bagagliaio.
78. Luce illuminazione bagagliaio.
79. Luci targa.
80. Fanale posteriore.
39. Contagiri (L).
40. Spia accensione luci abbaglianti.
41. Spia accensione luci posizione.
42. Termometro olio (L).
43. Amperometro (L).
44. Termometro acqua (L).
45. Orologio elettrico (L).
46. Commutatore com. luci di direzione.
47. Comando luci abbaglianti - anabbaglianti.
48. Pulsante comando spruzzo luce anabbagliante.
49. Pulsante comando avvisatore acustico.
50. Pulsante e lampada leggitarte.
51. Commutatore a chiave accensione e avviamento.
52. Commutatore tergicristallo.
53. Pulsante pompa lavacrystallo.
54. Accendisigari elettrico (con spia).
55. Commutatore luci esterne.
56. Commutatore luci strumenti.
57. Commutatore luci interne.
58. Interruttore ventilatore riscaldamento.
59. Interruttore ventilatore posteriore.
60. Interruttore proiettori fendinebbia.
61. Spia funzion. ventilatore riscaldamento.
62. Spia funzionamento ventilatore posteriore.
63. Spia accensione fendinebbia.
64. Intermitenza per indicatori di direzione.
65. Pulsante e lampada illuminazione cassetto.
66. Presa per lampada portatile d'ispezione.
67. Pulsante alzacristallo destro.
68. Motorino alzacristallo destro.
69. Pulsante alzacristallo sinistro.
70. Motorino alzacristallo sinistro.
71. Pulsante luce retromarcia.
72. Pulsante segnalatore freno a mano inserito.
73. Luci interne, al soffitto.
74. Luci rosse ingombro apertura porte.
75. Trasmettitore livello benzina.
76. Ventilatore sbrinatori posteriore.
81. Luci di direzione posteriore.
82. Luci di posizione posteriore.
83. Proiettori di retromarcia.
84. Luci di arresto.

(L) Ciascuno degli strumenti contrassegnati con (L) porta la propria lampada di illuminazione.

(**) VALVOLE FUSIBILI: linee protette.

- 1 (8A) luce stop - luci direzione - ill. strumenti
- 2 (8A) tergicristallo - lavacrystallo - ill. cofano motore
- 3 (8A) ventilatori ant. e post. - luce leggicarte
- 4 (25A) accendisigari - avvisatore acustico
- 5 (25A) alzacristallo sinistro
- 6 (25A) alzacristallo destro

- 7 (8A) luci anabbagliante sinistro
- 8 (8A) luci anabbagliante destro
- 9 (8A) luce abbagliante sinistro
- 10 (8A) luce abbagliante destro
- 11 (8A) luci posiz. ant. sin. e post. destra - ill. bagagliaio
- 12 (8A) luci posiz. ant. dest. e post. sin.



Arti Grafiche
MARIO VIMERCATI
Via Treviso, 6
Telefono 25.69.907
MILANO

ISO S.p.A. Automotoveicoli - Bresso - MILANO
Tel. 92 37 91 - Telex 31 417

ATTENTION!

MOLTO IMPORTANTE: Dopo i primi 200 Km. registrare la frizione.

VERY IMPORTANT : After the first 200 Km. reset the clutch.

TRÈS IMPORTANT : Après les premiers 200 Km, refaire le réglage de l'embrayage.

SEHR WICHTIG : Nach den ersten 200 Km. Kupplung nachsehen.

VEETURE ISO Rivolta 300-340

PROSPETTO DI LUBRIFICAZIONE SHELL

organo	tipo di lubrificante	sostituzione	
		quantità	periodicità
motore { estate { inverno	SHELL X-100 SAE 30 { oppure SHELL X-100 SAE 20 { SHELL X-100 multigrade 10 W/30	litri 6.5	5.000 Km
cambio	SHELL Dentax 90	litri 1.5	20.000 Km
scatola guida	SHELL Dentax 90	litri 0.3	20.000 Km
differenziale	SHELL Spirax 90 EP	litri 1.5	15.000 Km
alberi trasmiss.	SHELL Retinax A	Kg 0.1	5.000 Km
sospens. anter.	SHELL Retinax A	Kg 0.05	5.000 Km
mozzi ruote	SHELL Alvania grease 3	Kg 0.4	20.000 Km